



I/We, agree to abide and authorise the Bank to place the funds under Time Deposit account under the conditions governing the relationship.

أوافق/نوافق على تفويض البنك لربط الأموال تحت حساب الوديعة لأجل وفقاً للشروط التي تحكم العلاقة.

### 1. Placement Date

- Upon receipt of customer's funds, the Time Deposit shall be initiated and placed, effective from the date of receipt of clear funds in the account number specified.
- The Time Deposit will be initiated subject to clear funds available in the account number specified if the request is submitted to the Bank before 02:30 pm. Else the instruction will be processed on the next working day. There will be no backdating of Time Deposit instructions.

### 1. تاريخ الربط

- عند استلام أموال العميل بغرض وضعها في الوديعة يتم ربط الوديعة لأجل اعتباراً من تاريخ إستلام الأموال الصافية في رقم الحساب المحدد.
- تبدأ الوديعة لأجل بشروط وجود أموال كافية في رقم الحساب المحدد عند تقديم الطلب إلى البنك خلال يوم العمل قبل الساعة 2.30 م. وإلا سيتم إجراء التعليمات في يوم العمل التالي. لا يتم إجراء تعليمات الوديعة لأجل بأثر رجعي.

### 2. Placement Advice

On the opening of a Time Deposit account, the Bank will issue a confirmation advice stating the principal, tenor, interest rate and maturity instruction on the deposit amongst other details.

### 2. إشعار الربط

عند فتح حساب الوديعة لأجل يصدر البنك إشعاراً تأكيدياً يوضح المبلغ الأساسي للوديعة ومدتها وسعر الفائدة وتعليمات الاستحقاق على الوديعة و تفاصيل أخرى.

### 3. Minimum Amount

The Time Deposit is subject to the minimum balance amount determined by the Bank from time to time and updated on the Schedule of Charges governing your relationship. The Schedule of Charges is available on the Bank website.

### 3. الحد الأدنى للمبلغ

تخضع الوديعة لأجل للحد الأدنى للمبلغ الذي يحدده البنك من وقت لآخر ويتم تحديده في جدول الرسوم الذي يحكم علاقتك. جدول الرسوم متاح على الموقع الإلكتروني للبنك.

### 4. Pre-mature Withdrawal

As per Schedule of Charges, for premature Time Deposit withdrawals, an early withdrawal penalty will be applied.

### 4. السحب المبكر

يتم تطبيق غرامة السحب المبكر على عمليات السحب المبكر من الودائع لأجل وفقاً لجدول الرسوم.

#### Example:

- Time Deposit is placed on 01-Jan-2022 for AED 100,000 at 2.10% per annum ("Interest Rate") for 1 year;
- On 30-Sep-2022, a request is given for pre-mature withdrawal. At this time, the prevailing Time Deposit interest rate for 9 months is 2.25% per annum ("Prevailing Rate");
- On 01-Jan-2022, the interest rate applicable for a Time Deposit of 9 months was 2.0% per annum ("Rack Rate")

مثال:

- تم ربط الوديعة لأجل في 01 يناير 2022 بمبلغ 100,000 درهم بواقع 2.10 % سنوياً ("معدل الفائدة") لسنة واحدة؛
- بتاريخ 30 سبتمبر 2022 تم تقديم طلب للسحب المبكر. في ذلك الوقت كان سعر الفائدة السائد للوديعة لأجل لمدة 9 أشهر هو 2.25% في السنة ("السعر السائد")؛
- بتاريخ 01 يناير 2022 كان سعر الفائدة المعمول للوديعة لأجل في السنة لمدة 9 شهور هو 2.0% ("السعر الجاري")

#### الإحساب:

#### Computation:

Step 1: Lower of "Rack Rate" vs "Prevailing Rate" i.e. lower of 2.0% vs 2.25% which is 2.0% per annum ("Applicable Rate")

الخطوة 1: أقل من "المعدل العادي" مقابل "المعدل السائد"، أي أقل من 2.0% مقابل 2.25% أي 2.0% سنوياً ("السعر المطبق").

Step 2: Apply Penal Rate as per Schedule of Charges applicable, which is 1.0%

الخطوة 2: يتم تطبيق الغرامة حسب جدول رسوم البنك المطبق وهو 1.0%

Step 3: Interest payable on the Time Deposit will be "Applicable Rate" minus "Penal Rate" which is 2.0% minus 1.0% = 1.0%

الخطوة 3: الفائدة المستحقة على الوديعة لأجل تكون "السعر المطبق" ناقص "الغرامة" وهو 2.0% ناقص 1.0% = 1.0%

Therefore, interest amount payable on the premature withdrawal request of Time Deposit will be 1% per annum

ولذلك، فإن مبلغ الفائدة المستحق عند طلب السحب المبكر للوديعة لأجل يكون 1% في السنة.

Note: The Bank reserves the right to amend the maturity of the Time Deposit or close prematurely the Time Deposit if required or permitted by Applicable Law.

ملاحظة: يحتفظ البنك بحق تعديل تاريخ إستحقاق الوديعة لأجل أو إغلاق الوديعة قبل الأوان إذا كان ذلك مطلوباً أو مسموحاً به بموجب القانون المعمول به.

### 5. Renewal

Auto renewal of Time Deposit will be cancelled upon submission of cancellation request atleast 2 working days prior to the maturity date. Failure to submit the request will result in auto renewal of the Time Deposit at the prevailing rates as on the date of renewal.

### 5. التجديد

يتم إلغاء التجديد التلقائي للوديعة لأجل عند تقديم طلب الإلغاء قبل 2 يوم عمل على الأقل من تاريخ الاستحقاق. يؤدي عدم تقديم طلب الإلغاء إلى التجديد التلقائي للوديعة لأجل بالأسعار السائدة في تاريخ التجديد.

قبل إتخاذك قرار الدخول في هذه الاتفاقية، يرجى طلب المشورة المالية والقانونية والضريبية المستقلة.

Before deciding whether to enter into this agreement please consider seeking independent financial, legal and taxation advice.

#### FOR OFFICE USE

Interest rate (% p.a.) \_\_\_\_\_

Memo # \_\_\_\_\_

signature

Verified by \_\_\_\_\_